



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI BARI  
ALDO MORO**

## **COOPERATION AGREEMENT**

**between**

**Penza State University  
(Penza, the Russian Federation)  
and  
University of Bari Aldo Moro  
(Bari, Italia)**

Penza State University, represented by its rector Aleksandr D. Gulyakov, acting under the Charter, of the one part and l'University of Bari Aldo Moro represented by Rector Antonio Felice Uricchio acting under, of the other part, entered into agreement on cooperation in science and education between the universities.

### **PART I COOPERATION IN EDUCATION**

#### **Article 1**

The Parties agree, that the collaboration between the universities covers all higher education fields of the universities, and includes topics of professional interest and significance for members of each university.

#### **Article 2**

The Parties consider it beneficial to develop the following collaboration models in the sphere of education:

- design and development of academic mobility programmes for teaching staff;
- design and development of academic mobility programmes for students and post-graduate students;
- design and development of joint educational programmes;
- setting up joint coordinating boards for drafting, development and approval of educational programmes, that provide academic mobility for bachelor and master students;
- development and exchange of valuable teaching resources and learner materials;
- joint participation in international educational programmes and projects;
- developing the concept of distance learning by creating joint distance learning centres.

### **PART II COOPERATION IN SCIENCE**

#### **Article 3**

The Parties consider it beneficial to provide an opportunity to get acquainted with advanced research findings of each university and establish individual creative contacts in spheres with great potential for each university.

#### **Article 4**

The Parties consider it beneficial to develop the following collaboration models in the sphere of research:

- conducting joint research in areas of great potential for each university;
- exchange of academics, scientists and researchers for doing joint projects and programmes;
- conducting joint science and technology conferences, symposia, exhibitions, workshops and seminars;
- exchange of valuable information in science and technology, documents, periodic publications, information and advertising materials;
- joint publishing activities (publication of co-written research works, almanacs, annual reviews, etc.).

#### **Article 5**

The Parties agree to support creative exchange of universities' academics, scientists and researchers, teaching staff and students for their work in research laboratories, libraries, and institutes.

### **PART III ORGANIZATION AND FUNDING OF THE COOPERATION**

#### **Article 6**

The Parties agree, that the present document is a framework agreement, and all measures, stipulated in Parts I and II of the present Agreement, are performed on the basis of work programmes, discussed in detail by university representatives and approved by the first authorities of the universities.

Both Parties agree on appropriate funding in each individual case.

#### **Article 7**

The coordinator of the cooperation for Penza State University is Dr. Tatiana Dubrovskata.

The coordinator for the University of Bari Aldo Moro is Prof. Denise Milizia, associate professor; [denise.milizia@uniba.it](mailto:denise.milizia@uniba.it).

### **PART IV CONCLUDING CLAUSES**

#### **Article 8**

The Parties agree, that the present Agreement is drawn in English and in Italian languages, signed by first authorities of the universities, contains registered addresses of the Parties, and comes into force upon signing it.

Each Party has the right to dissolve the present Agreement, notifying the other Party at least 6 months prior to the expiration of the Agreement.

#### **Article 9**

The Parties may exchange copies of the Agreement either during reciprocal visits or by regular mail.

#### **Article 10**

The present Agreement is valid for 5 years and it is prolonged automatically for the next 5 year period, unless any Party desires to dissolve the Agreement, notifying the other Party at least 6 (six) months prior to the expiration.

#### **Article 11**

All revisions and amendments to the present agreement are drawn separately, as additional protocols to be signed by all Parties. In carrying out the collaboration activities stipulated by the present agreement, the

Parties shall be governed by legal norms and regulations of their own countries, as well as international legal agreements.

**Penza State University**

**The Rector**

**Professor Aleksandr D. Gulyakov**



Date \_\_\_\_\_

**University of Bari Aldo Moro**

**The Rector**

**Professor Antonio Felice Uricchio**



A handwritten signature in black ink, appearing to read "A. Uricchio", is written over the official seal of the University of Bari Aldo Moro.

Date - 3 LUG 2017